



Judikatūras krājums

Lieta C-572/14

Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte GmbH
pret
Amazon EU Sàrl u.c.

(Oberster Gerichtshof lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Regula (EK) Nr. 44/2001 — Jurisdikcija civillietās un komerclietās — 5. panta 3. punkts — Jēdziens “lietas, kas attiecas uz neatļautu darbību vai kvazideliktu” — Direktīva 2001/29/EK — Dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošana informācijas sabiedrībā — 5. panta 2. punkta b) apakšpunkts — Reproducēšanas tiesības — Izņēmumi un ierobežojumi — Reproducēšana personiskai lietošanai — Taisnīga atlīdzība — Nemaksāšana — Iespējama iekļaušana Regulas (EK) Nr. 44/2001 5. panta 3. punkta piemērošanas jomā

Kopsavilkums – Tiesas (pirmā palāta) 2016. gada 21. aprīļa spriedums

Tiesu iestāžu sadarbība civillietās — Jurisdikcija un nolēmumu izpilde civillietās un komerclietās — Regula Nr. 44/2001 — Īpašā jurisdikcija — Jurisdikcija lietās, kas attiecas uz neatļautu darbību vai kvazideliktu — Jēdziens — Prasība samaksāt atlīdzību, kas maksājama atbilstoši valsts tiesiskajam regulējumam, ar kuru ir tikusi ieviesta Direktīvas 2001/29 5. panta 2. punkta b) apakšpunktā paredzētā taisnīgās atlīdzības sistēma — Iekļaušana — Pienākums izmaksāt atlīdzību autortiesību kolektīvā pārvaldījuma organizācijai — Ietekmes neesamība

(Padomes Regulas Nr. 44/2001 5. panta 3. punkts; Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2001/29 5. panta 2. punkta b) apakšpunkts)

Regulas Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzišanu un izpildi civillietās un komerclietās 5. panta 3. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka prasība samaksāt atlīdzību, kas maksājama atbilstoši valsts tiesiskajam regulējumam, ar kuru ir tikusi ieviesta Direktīvas 2001/29 par dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošanu informācijas sabiedrībā 5. panta 2. punkta b) apakšpunktā paredzētā taisnīgās atlīdzības sistēma, kas ir tiesiskais regulējums, saskaņā ar kuru autoram ir tiesības uz taisnīgu atlīdzību, ja, ņemot vērā izplatīta darba, sabiedrībai nodota darba vai uz attēla vai skaņas ieraksta nesējiem fiksēta darba būtību, kas ir radīts tirdzniecības nolūkā, ir paredzams, ka šis darbs tiks reproducēts personiskai vai privātai lietošanai, ietilpst jēdziena “lietas, kas attiecas uz neatļautu darbību vai kvazideliktu” minētā 5. panta 3. punkta izpratnē piemērošanas jomā, ja ieraksta nesēji valsts teritorijā par atlīdzību tiek laisti tirgū tirdzniecības nolūkā.

Jēdziens “lietas, kas attiecas uz neatļautu darbību vai kvazideliktu” aptver visas prasības, kuru mērķis ir noteikt atbildētāja atbildību un kuras nav saistītas ar “lietām, kas attiecas uz līgumu” Regulas Nr. 44/2001 5. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē.

Šajā ziņā, pirmkārt, šāda saistība nepastāv, ja attiecīgā persona nav brīvprātīgi uzņēmusies pienākumu samaksāt atlīdzību, bet šis pienākums tai ir ticis noteikts ar minēto valsts tiesisko regulējumu, ņemot vērā datu nesēju, kas var tikt izmantoti aizsargāto darbu vai objektu reproducēšanai, laišanu apgrozībā komerciāliem mērķiem un par atlīdzību.

Otrkārt, minētās prasības mērķis ir konstatēt atbildētāja atbildību, jo šī prasība ir balstīta uz tā izdarīto attiecīgā valsts tiesiskā regulējuma, kurā tam ir noteikts pienākums samaksāt taisnīgu atlīdzību, noteikumu pārkāpumu un šis pārkāpums ir prettiesiska darbība, kas ir radījusi zaudējumus prasītājam. Minētās taisnīgās atlīdzības neiekasēšana ir notikums, kas rada kaitējumu Regulas Nr. 44/2001 5. panta 3. punkta izpratnē, ciktāl minētās atlīdzības mērķis ir sniegt atlīdzību autoriem par viņu aizsargāto darbu privātu kopēšanu bez viņu atļaujas, kā rezultātā tā ir uzskatāma par tāda kaitējuma atlīdzināšanu, kas autoriem radies šādas kopēšanas, kuru minētie autori nav atļāvuši, rezultātā. Tas, ka šī taisnīgā atlīdzība ir jāizmaksā nevis ekskluzīvo reproducēšanas tiesību, par kurām ar to ir paredzēts atlīdzināt, subjektiem, bet gan autortiesību kolektīvā pārvaldījuma organizācijai, šajā ziņā nav būtiski, ciktāl atbilstoši attiecīgajam valsts tiesiskajam regulējumam tiesības uz minēto atlīdzību var īstenot vienīgi šīs organizācijas.

(sal. ar 32., 37., 38., 43.–46., 50. un 53. punktu, kā arī rezolutīvo daļu)